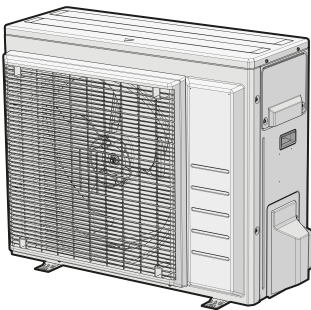




# Uputstvo za instaliranje

## R32 split serija



ARXF50A5V1B  
ARXF60A5V1B  
ARXF71A5V1B  
RXF50B5V1B  
RXF60B5V1B  
RXF71A5V1B  
RXP50M5V1B  
RXP60M5V1B  
RXP71M5V1B  
ARXM50R5V1B  
ARXM60R5V1B  
ARXM71R5V1B  
RXM42R5V1B  
RXM50R5V1B  
RXM60R5V1B

Uputstvo za instaliranje  
R32 split serija

srpski

- CE - DECLARACION DE CONFORMIDAD
- CE - DICHIARAZIONE DI CONFORMITA
- CE - ДИКЛАРАЦИЯ СОБТВЕРЖЕНИЕ
- CE - CONFORMITEITSEKLERING

**Daikin Europe N.V.**

- 01 (en) declares under its sole responsibility that the air conditioning models to which this declaration relates.
- 02 (en) erklärt auf seine alleinige Verantwortung, dass die Modelle der Klimaanlage für die diese Erklärung bestimmt ist.
- 03 (en) déclare sous sa seule responsabilité que les appareils de climatisation visés par la présente déclaration.
- 04 (en) deklaaruje na svojo odgovornost, da so modeli klimatskih naprav, za katere se izdaja ta izjava.
- 05 (en) deklaaruje na svojo odgovornost, da so modeli klimatskih naprav, za katere se izdaja ta izjava.
- 06 (en) deklaaruje na svojo odgovornost, da so modeli klimatskih naprav, za katere se izdaja ta izjava.
- 07 (en) deklaaruje na svojo odgovornost, da so modeli klimatskih naprav, za katere se izdaja ta izjava.
- 08 (en) deklaaruje na svojo odgovornost, da so modeli klimatskih naprav, za katere se izdaja ta izjava.

- RXF50B5V1B, RXF60B5V1B, RXF71A5V1B, ARXF50A5V1B, ARXF60A5V1B, ARXF71A5V1B,
- RXP50M5V1B, RXP60M5V1B, RXP71M5V1B, RXM42R5V1B, RXM50R5V1B,
- RXM60R5V1B, ARXM50R5V1B, ARXM60R5V1B, ARXM71R5V1B,

- 01 are in conformity with the following standard(s) or other normative document(s), provided that these are used in accordance with our instructions:
- 02 derden følgende Norm(en) eller et eller andre Normdokument (er) eller andet/lære dokument(en) anerkendes som berettiget til brug som tekniske dokumentation i forbindelse med de nævnte produkter.
- 03 sono conformi alle(i) seguente(i) standardi (o altro/i) documento(i) di carattere normativo, a patto che vengano usati in conformità alle nostre istruzioni.
- 04 soot conformni a naslednjim normativnim dokumentom (am) ali drugim normativnim dokumentom (am), izjeto, če so uporabljeni v skladu s našimi navodili.
- 05 están en conformidad con las siguientes normas (o otras) de documentación normativa(s), siempre que sean utilizadas de acuerdo con nuestras instrucciones.
- 06 sono conformi alle(i) seguente(i) standardi (o altro/i) documento(i) di carattere normativo, a patto che vengano usati in conformità alle nostre istruzioni.
- 07 are in conformity with the following standard(s) or other normative document(s), provided that these are used in accordance with our instructions.
- 08 document(s) conforming to the following standard(s) or other normative document(s), provided that these are used in accordance with our instructions.

**EN60335-2-40,**

- 01 gemäß den Vorschriften der:
- 02 in conformance with the following standard(s) or other normative document(s), provided that these are used in accordance with our instructions:
- 03 conforment aux stipulations des:
- 04 soot conformni a naslednjim normativnim dokumentom (am) ali drugim normativnim dokumentom (am), izjeto, če so uporabljeni v skladu s našimi navodili.
- 05 están en conformidad con las siguientes normas (o otras) de documentación normativa(s), siempre que sean utilizadas de acuerdo con nuestras instrucciones.
- 06 sono conformi alle(i) seguente(i) standardi (o altro/i) documento(i) di carattere normativo, a patto che vengano usati in conformità alle nostre istruzioni.
- 07 are in conformity with the following standard(s) or other normative document(s), provided that these are used in accordance with our instructions.
- 08 document(s) conforming to the following standard(s) or other normative document(s), provided that these are used in accordance with our instructions.

- 01 as set out in **CE** and judged positively by **CE** according to the **Certificate CE**.
- 02 wie in **CE** aufgeführt und von **CE** positiv beurteilt gemäß **Zertifikat CE**.
- 03 in der Technischen Konstruktionsakte **CE** aufgeführt und von **CE** als positiv beurteilt gemäß **Zertifikat CE**.
- 04 soot conformni a naslednjim normativnim dokumentom (am) ali drugim normativnim dokumentom (am), izjeto, če so uporabljeni v skladu s našimi navodili.
- 05 están en conformidad con las siguientes normas (o otras) de documentación normativa(s), siempre que sean utilizadas de acuerdo con nuestras instrucciones.
- 06 sono conformi alle(i) seguente(i) standardi (o altro/i) documento(i) di carattere normativo, a patto che vengano usati in conformità alle nostre istruzioni.
- 07 are in conformity with the following standard(s) or other normative document(s), provided that these are used in accordance with our instructions.
- 08 document(s) conforming to the following standard(s) or other normative document(s), provided that these are used in accordance with our instructions.

- CE - ERKLÄRUNG ÜBER ÜBEREINSTIMMUNG
- CE - DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ
- CE - ДИКЛАРАЦИЯ СОБТВЕРЖЕНИЕ
- CE - FORSKRÄNING OM SÄMVERENSTÄMMELSE

- 09 (en) declares, under the sole responsibility of the manufacturer, that the air conditioning models to which this declaration relates.
- 10 (en) erklärt auf seine alleinige Verantwortung, dass die Modelle der Klimaanlage für die diese Erklärung bestimmt ist.
- 11 (en) déclare sous sa seule responsabilité que les appareils de climatisation visés par la présente déclaration.
- 12 (en) deklaaruje na svojo odgovornost, da so modeli klimatskih naprav, za katere se izdaja ta izjava.
- 13 (en) deklaaruje na svojo odgovornost, da so modeli klimatskih naprav, za katere se izdaja ta izjava.
- 14 (en) deklaaruje na svojo odgovornost, da so modeli klimatskih naprav, za katere se izdaja ta izjava.
- 15 (en) deklaaruje na svojo odgovornost, da so modeli klimatskih naprav, za katere se izdaja ta izjava.
- 16 (en) deklaaruje na svojo odgovornost, da so modeli klimatskih naprav, za katere se izdaja ta izjava.

- Low Voltage 2014/35/EU
- Machinery 2006/42/EC
- Electromagnetic Compatibility 2014/30/EU
- Pressure Equipment 2014/68/EU

- 02 respective lists of approved models with the following standard(s) or other normative document(s), provided that these are used in accordance with our instructions:
- 03 derden følgende Norm(en) eller et eller andre Normdokument (er) eller andet/lære dokument(en) anerkendes som berettiget til brug som tekniske dokumentation i forbindelse med de nævnte produkter.
- 04 sono conformi alle(i) seguente(i) standardi (o altro/i) documento(i) di carattere normativo, a patto che vengano usati in conformità alle nostre istruzioni.
- 05 soot conformni a naslednjim normativnim dokumentom (am) ali drugim normativnim dokumentom (am), izjeto, če so uporabljeni v skladu s našimi navodili.
- 06 están en conformidad con las siguientes normas (o otras) de documentación normativa(s), siempre que sean utilizadas de acuerdo con nuestras instrucciones.
- 07 sono conformi alle(i) seguente(i) standardi (o altro/i) documento(i) di carattere normativo, a patto che vengano usati in conformità alle nostre istruzioni.
- 08 are in conformity with the following standard(s) or other normative document(s), provided that these are used in accordance with our instructions.
- 09 document(s) conforming to the following standard(s) or other normative document(s), provided that these are used in accordance with our instructions.

- CE - IZJAVA O SKLADNOSTI
- CE - VASTAVISEKLAARACIA
- CE - ДИКЛАРАЦИЯ СОБТВЕРЖЕНИЕ
- CE - DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

- 17 (en) declares, under the sole responsibility of the manufacturer, that the air conditioning models to which this declaration relates.
- 18 (en) erklärt auf seine alleinige Verantwortung, dass die Modelle der Klimaanlage für die diese Erklärung bestimmt ist.
- 19 (en) déclare sous sa seule responsabilité que les appareils de climatisation visés par la présente déclaration.
- 20 (en) deklaaruje na svojo odgovornost, da so modeli klimatskih naprav, za katere se izdaja ta izjava.
- 21 (en) deklaaruje na svojo odgovornost, da so modeli klimatskih naprav, za katere se izdaja ta izjava.
- 22 (en) deklaaruje na svojo odgovornost, da so modeli klimatskih naprav, za katere se izdaja ta izjava.
- 23 (en) deklaaruje na svojo odgovornost, da so modeli klimatskih naprav, za katere se izdaja ta izjava.
- 24 (en) deklaaruje na svojo odgovornost, da so modeli klimatskih naprav, za katere se izdaja ta izjava.

- RXF50B5V1B, RXF60B5V1B, RXF71A5V1B, ARXF50A5V1B, ARXF60A5V1B, ARXF71A5V1B,
- RXP50M5V1B, RXP60M5V1B, RXP71M5V1B, RXM42R5V1B, RXM50R5V1B,
- RXM60R5V1B, ARXM50R5V1B, ARXM60R5V1B, ARXM71R5V1B,

- 01 are in conformity with the following standard(s) or other normative document(s), provided that these are used in accordance with our instructions:
- 02 derden følgende Norm(en) eller et eller andre Normdokument (er) eller andet/lære dokument(en) anerkendes som berettiget til brug som tekniske dokumentation i forbindelse med de nævnte produkter.
- 03 sono conformi alle(i) seguente(i) standardi (o altro/i) documento(i) di carattere normativo, a patto che vengano usati in conformità alle nostre istruzioni.
- 04 soot conformni a naslednjim normativnim dokumentom (am) ali drugim normativnim dokumentom (am), izjeto, če so uporabljeni v skladu s našimi navodili.
- 05 están en conformidad con las siguientes normas (o otras) de documentación normativa(s), siempre que sean utilizadas de acuerdo con nuestras instrucciones.
- 06 sono conformi alle(i) seguente(i) standardi (o altro/i) documento(i) di carattere normativo, a patto che vengano usati in conformità alle nostre istruzioni.
- 07 are in conformity with the following standard(s) or other normative document(s), provided that these are used in accordance with our instructions.
- 08 document(s) conforming to the following standard(s) or other normative document(s), provided that these are used in accordance with our instructions.

- CE - ATTIKVIŠĖ DEKLARACIJA
- CE - ATTIKVIŠĖ DEKLARACIJA
- CE - VYHLÁŠENIE ZHODY
- CE - UYGUNLILIK BEYANI

- 25 (en) declares, under the sole responsibility of the manufacturer, that the air conditioning models to which this declaration relates.
- 26 (en) erklärt auf seine alleinige Verantwortung, dass die Modelle der Klimaanlage für die diese Erklärung bestimmt ist.
- 27 (en) déclare sous sa seule responsabilité que les appareils de climatisation visés par la présente déclaration.
- 28 (en) deklaaruje na svojo odgovornost, da so modeli klimatskih naprav, za katere se izdaja ta izjava.
- 29 (en) deklaaruje na svojo odgovornost, da so modeli klimatskih naprav, za katere se izdaja ta izjava.
- 30 (en) deklaaruje na svojo odgovornost, da so modeli klimatskih naprav, za katere se izdaja ta izjava.
- 31 (en) deklaaruje na svojo odgovornost, da so modeli klimatskih naprav, za katere se izdaja ta izjava.
- 32 (en) deklaaruje na svojo odgovornost, da so modeli klimatskih naprav, za katere se izdaja ta izjava.

- RXF50B5V1B, RXF60B5V1B, RXF71A5V1B, ARXF50A5V1B, ARXF60A5V1B, ARXF71A5V1B,
- RXP50M5V1B, RXP60M5V1B, RXP71M5V1B, RXM42R5V1B, RXM50R5V1B,
- RXM60R5V1B, ARXM50R5V1B, ARXM60R5V1B, ARXM71R5V1B,

- 01 are in conformity with the following standard(s) or other normative document(s), provided that these are used in accordance with our instructions:
- 02 derden følgende Norm(en) eller et eller andre Normdokument (er) eller andet/lære dokument(en) anerkendes som berettiget til brug som tekniske dokumentation i forbindelse med de nævnte produkter.
- 03 sono conformi alle(i) seguente(i) standardi (o altro/i) documento(i) di carattere normativo, a patto che vengano usati in conformità alle nostre istruzioni.
- 04 soot conformni a naslednjim normativnim dokumentom (am) ali drugim normativnim dokumentom (am), izjeto, če so uporabljeni v skladu s našimi navodili.
- 05 están en conformidad con las siguientes normas (o otras) de documentación normativa(s), siempre que sean utilizadas de acuerdo con nuestras instrucciones.
- 06 sono conformi alle(i) seguente(i) standardi (o altro/i) documento(i) di carattere normativo, a patto che vengano usati in conformità alle nostre istruzioni.
- 07 are in conformity with the following standard(s) or other normative document(s), provided that these are used in accordance with our instructions.
- 08 document(s) conforming to the following standard(s) or other normative document(s), provided that these are used in accordance with our instructions.

**EN60335-2-40,**

- 01 gemäß den Vorschriften der:
- 02 in conformance with the following standard(s) or other normative document(s), provided that these are used in accordance with our instructions:
- 03 conforment aux stipulations des:
- 04 soot conformni a naslednjim normativnim dokumentom (am) ali drugim normativnim dokumentom (am), izjeto, če so uporabljeni v skladu s našimi navodili.
- 05 están en conformidad con las siguientes normas (o otras) de documentación normativa(s), siempre que sean utilizadas de acuerdo con nuestras instrucciones.
- 06 sono conformi alle(i) seguente(i) standardi (o altro/i) documento(i) di carattere normativo, a patto che vengano usati in conformità alle nostre istruzioni.
- 07 are in conformity with the following standard(s) or other normative document(s), provided that these are used in accordance with our instructions.
- 08 document(s) conforming to the following standard(s) or other normative document(s), provided that these are used in accordance with our instructions.

- 01 as set out in **CE** and judged positively by **CE** according to the **Certificate CE**.
- 02 wie in **CE** aufgeführt und von **CE** positiv beurteilt gemäß **Zertifikat CE**.
- 03 in der Technischen Konstruktionsakte **CE** aufgeführt und von **CE** als positiv beurteilt gemäß **Zertifikat CE**.
- 04 soot conformni a naslednjim normativnim dokumentom (am) ali drugim normativnim dokumentom (am), izjeto, če so uporabljeni v skladu s našimi navodili.
- 05 están en conformidad con las siguientes normas (o otras) de documentación normativa(s), siempre que sean utilizadas de acuerdo con nuestras instrucciones.
- 06 sono conformi alle(i) seguente(i) standardi (o altro/i) documento(i) di carattere normativo, a patto che vengano usati in conformità alle nostre istruzioni.
- 07 are in conformity with the following standard(s) or other normative document(s), provided that these are used in accordance with our instructions.
- 08 document(s) conforming to the following standard(s) or other normative document(s), provided that these are used in accordance with our instructions.

- 01\*\*\* Daikin Europe N.V. is authorised to compile the Technical Construction File.
- 02\*\*\* Daikin Europe N.V. har de beføjelse til at oprette og vedligeholde den tekniske konstruktionsfil.
- 03\*\*\* Daikin Europe N.V. è autorizzata a compilare il file tecnico di costruzione.
- 04\*\*\* Daikin Europe N.V. is authorised to compile the Dossier de Construction Technique.
- 05\*\*\* Daikin Europe N.V. is authorised to compile the Dossier de Construction Technique.
- 06\*\*\* Daikin Europe N.V. is authorised to compile the Dossier de Construction Technique.
- 07\*\*\* Daikin Europe N.V. is authorised to compile the Dossier de Construction Technique.
- 08\*\*\* Daikin Europe N.V. is authorised to compile the Dossier de Construction Technique.

- 19\*\*\* Daikin Europe N.V. is authorised to compile the Technical Construction File.
- 20\*\*\* Daikin Europe N.V. har de beføjelse til at oprette og vedligeholde den tekniske konstruktionsfil.
- 21\*\*\* Daikin Europe N.V. è autorizzata a compilare il file tecnico di costruzione.
- 22\*\*\* Daikin Europe N.V. is authorised to compile the Dossier de Construction Technique.
- 23\*\*\* Daikin Europe N.V. is authorised to compile the Dossier de Construction Technique.
- 24\*\*\* Daikin Europe N.V. is authorised to compile the Dossier de Construction Technique.
- 25\*\*\* Daikin Europe N.V. is authorised to compile the Dossier de Construction Technique.
- 26\*\*\* Daikin Europe N.V. is authorised to compile the Dossier de Construction Technique.



## Sadržaj

<b>1 O dokumentaciji</b>	<b>4</b>
1.1 O ovom dokumentu .....	4
<b>2 Posebno bezbednosno uputstvo za instalatera</b>	<b>4</b>
<b>3 O pakovanju</b>	<b>6</b>
3.1 Spoljašnja jedinica.....	6
3.1.1 Da biste uklonili pribor sa spoljašnje jedinice.....	6
<b>4 Instalacija jedinice</b>	<b>6</b>
4.1 Priprema mesta za instalaciju .....	7
4.1.1 Zahtevi koje mora da zadovolji lokacija spoljašnje jedinice.....	7
4.1.2 Dodatni zahtevi koje mora da zadovolji lokacija spoljašnje jedinice u hladnom podneblju .....	7
4.2 Montiranje spoljašnje jedinice .....	7
4.2.1 Da bi se obezbedila instalaciona struktura .....	7
4.2.2 Da biste instalirali spoljašnju jedinicu.....	8
4.2.3 Da biste omogućili odvod.....	8
<b>5 Instalacija cevovoda</b>	<b>8</b>
5.1 Priprema cevovoda za rashladno sredstvo .....	8
5.1.1 Zahtevi koji se odnose na cevi za rashladno sredstvo .....	8
5.1.2 Izolacija cevi za rashladno sredstvo .....	9
5.1.3 Dužina cevi za rashladno sredstvo i visinska razlika ..	9
5.2 Povezivanje cevovoda za rashladno sredstvo .....	9
5.2.1 Da biste povezali cev za rashladno sredstvo na spoljašnju jedinicu.....	9
5.3 Provera cevi za rashladno sredstvo .....	9
5.3.1 Da biste proverili curenje .....	9
5.3.2 Da biste obavili vakuum sušenje.....	9
<b>6 Punjenje rashladnog sredstva</b>	<b>10</b>
6.1 O rashladnom sredstvu .....	10
6.2 Da biste utvrdili dodatnu količinu rashladnog sredstva .....	10
6.3 Da biste utvrdili kompletnu količinu za ponovno punjenje .....	10
6.4 Da biste napunili dodatno rashladno sredstvo .....	10
6.5 Lepljenje nalepnice o fluorinisanim gasovima staklene bašte...	10
<b>7 Električna instalacija</b>	<b>11</b>
7.1 Specifikacije standardnih komponenti ožičenja.....	11
7.2 Da biste povezali električno ožičenje sa spoljašnjom jedinicom	12
<b>8 Dovršavanje instalacije spoljašnje jedinice</b>	<b>12</b>
8.1 Da biste dovršili instalaciju spoljašnje jedinice .....	12
<b>9 Puštanje u rad</b>	<b>12</b>
9.1 Spisak za proveru pre puštanja u rad.....	12
9.2 Spisak za proveru tokom puštanja u rad.....	13
9.3 Da biste obavili probni ciklus .....	13
<b>10 Otkrivanje kvarova</b>	<b>13</b>
10.1 Dijagnoza kvara kada se koristi LED lampica na PCB spoljašnje jedinice .....	13
<b>11 Odlaganje</b>	<b>13</b>
<b>12 Tehnički podaci</b>	<b>13</b>
12.1 Dijagram ožičenja .....	13
12.1.1 Legenda za objedinjeni dijagram ožičenja .....	13
12.2 Dijagram cevovoda.....	14
12.2.1 Dijagram cevovoda: Spoljašnja jedinica .....	14

## 1 O dokumentaciji

## 1.1 O ovom dokumentu

Kome je namenjen

Ovlašćenim montažerima

**UPOZORENJE**

Uverite se da su instalacija, servisiranje, održavanje, popravka i primenjeni materijali usklađeni sa uputstvima iz Daikin, i da pored toga odgovaraju važećim zakonskim propisima, i izvode ih samo osobe koje su za to ovlašćene. U Evropi i područjima gde se primenjuju IEC standardi, EN/IEC 60335-2-40 je važeći standard.

**INFORMACIJE**

Ovaj dokument opisuje samo uputstva za instaliranje koja se posebno odnose na spoljašnja jedinica. Instaliranje unutrašnje jedinice (montiranje unutrašnje jedinice, povezivanje cevi za rashladno sredstvo sa unutrašnjom jedinicom, povezivanje električnog ožičenja sa unutrašnjom jedinicom ...) pogledajte u priručniku za instaliranje unutrašnje jedinice.

**Dokumentacija**

Ovaj dokument je deo dokumentacije. Kompletna dokumentacija sadrži:

- **Opšte bezbednosne mere:**
  - Bezbednosna uputstva koja MORATE pročitati pre instalacije
  - Format: Hartija (u kutiji spoljašnje jedinice)
- **Priručnik za instaliranje spoljašnje jedinice:**
  - Uputstvo za instaliranje
  - Format: Hartija (u kutiji spoljašnje jedinice)
- **Referentni vodič za instalatere:**
  - Priprema instalacije, referentni podaci,...
  - Format: Digitalne datoteke na <http://www.daikineurope.com/support-and-manuals/product-information/>

Najnovija verzija dokumentacije može biti dostupna na regionalnom Daikin veb-sajtu ili kod Vašeg dilera.

Originalna dokumentacija je na engleskom jeziku. Na svim drugim jezicima su prevodi.

**Tehnički podaci**

- **Deo** najnovijih tehničkih podataka možete naći na regionalnoj veb strani Daikin (dostupna za javnost).
- **Kompletne** najnovije tehničke podatke možete naći na ekstranetu Daikin Business Portal (potrebna je provera identiteta).

## 2 Posebno bezbednosno uputstvo za instalatera

Uvek se pridržavajte sledećeg bezbednosnog uputstva i propisa.

Instalacija jedinice (vidite "**4 Instalacija jedinice**" ▶ **6**)

**UPOZORENJE**

Instalaciju treba da obavi instalater, izbor materijala i instalacija treba da bude u skladu sa važećim zakonom. U Evropi, EN378 je važeći standard.

## 2 Posebno bezbednosno uputstvo za instalatera

Mesto za instalaciju (vidite "4.1 Priprema mesta za instalaciju" [p 7])



### PAŽNJA

- Proverite da li mesto za instalaciju može da izdrži težinu jedinice. Loša instalacija je opasna. Takođe, ona može izazvati vibracije ili neuobičajenu buku tokom rada.
- Obezbedite dovoljno radnog prostora.
- NEMOJTE instalirati jedinicu tako da bude u kontaktu sa plafonom ili zidom, jer to može izazvati vibracije.



### UPOZORENJE

Aparat mora da se skladišti u prostoriji bez izvora paljenja koji konstantno rade (primer: otvoreni plamen, aparat na gas koji radi ili električni grejač koji radi).

Povezivanje cevi za rashladno sredstvo (vidite "5.2 Povezivanje cevovoda za rashladno sredstvo" [p 9])



### PAŽNJA

- Nemojte lemiti ili zavarivati na mestu kod jedinica sa punjenjem rashladnog sredstva R32 tokom isporuke.
- Tokom instalacije rashladnog sistema, spajanje delova sa najmanje jednim napunjenim delom biće obavljeno uzimajući u obzir sledeće zahteve: u prostorijama gde ima ljudi nisu dozvoljeni privremeni spojevi za rashladno sredstvo R32, osim spojeva napravljenih na lokaciji direktnim spajanjem unutrašnje jedinice za cevovod. Spojevi napravljeni na lokaciji direktnim spajanjem cevovoda za unutrašnje jedinice treba da budu privremenog tipa.



### PAŽNJA

- Koristite konusnu navrtku fiksiranu za jedinicu.
- Da bi se sprečilo curenje gasa, nanesite rashladno ulje samo na unutrašnju stranu konusa. Koristite rashladno ulje za R32.
- NEMOJTE ponovo koristiti spojeve.



### PAŽNJA

- NEMOJTE koristiti mineralno ulje na konusnim delovima.
- NEMOJTE ponovo koristiti cevi sa prethodnih instalacija.
- NIKADA nemojte da instalirate sušač na ovu jedinicu sa rashladnim sredstvom R32, kako bi njen rok trajanja bio zagarantovan. Materijal koji se suši može da se rastvori i da ošteti sistem.



### UPOZORENJE

Bezbedno povežite cev za rashladno sredstvo pre uključivanja kompresora. Ako cev za rashladno sredstvo NIJE povezana a zaustavni ventil je otvoren kada kompresor radi, biće usisan vazduh. To će izazvati nenormalan pritisak u kolu rashladnog sredstva, što može dovesti do oštećenja opreme ili čak povrede.



### PAŽNJA

- Nepotpuno urađen konus može da izazove curenje rashladnog gasa.
- NEMOJTE ponovo koristiti upotrebljene konuse. Koristite nove konuse da biste sprečili curenje rashladnog gasa.
- Koristite konusne navrtke koje su uključene uz jedinicu. Korišćenje različitih konusnih navrtki može da izazove curenje rashladnog gasa.



### PAŽNJA

NEMOJTE otvarati ventile pre nego što je gotovo formiranje konusa. To će izazvati curenje rashladnog gasa.



### OPASNOST: OPASNOST OD EKSPLOZIJE

NEMOJTE pokretati jedinicu ako je pod vakuumom.

Punjenje rashladnog sredstva (vidite "6 Punjenje rashladnog sredstva" [p 10])



### UPOZORENJE

Rashladno sredstvo koje se nalazi u ovoj jedinici je slabo zapaljivo, ali pod normalnim uslovima NE curi. Ako rashladno sredstvo iscuri u prostoriju i dođe u kontakt sa plamenom iz plamenika, grejalice ili šporeta, to može dovesti do požara ili stvaranja štetnog gasa.

Isključite sve zapaljive uređaje za grejanje, provetrite sobu, i obratite se dobavljaču od koga ste nabavili jedinicu.

NEMOJTE koristiti jedinicu dok serviser ne potvrdi da je popravljen deo iz koga je rashladno sredstvo curelo.



### UPOZORENJE

- Koristite samo R32 kao rashladno sredstvo. Druge supstance mogu da izazovu eksplozije i nesreće.
- R32 sadrži fluorovane gasove sa efektom staklene bašte. Njegov potencijal globalnog zagrevanja (GWP) je 675. NE ispuštajte te gasove u atmosferu.
- Prilikom punjenja rashladnog sredstva, UVEK nosite zaštitne rukavice i bezbednosne naočare.



### PAŽNJA

Da biste izbegli kvar kompresora, NEMOJTE puniti veću količinu rashladnog sredstva nego što je predviđeno specifikacijom.



### UPOZORENJE

NIKADA ne dodirujte rashladno sredstvo koje je slučajno iscurilo. Mogli biste da zadobijete teške rane izazvane promrzlinama.

Električna instalacija (vidite "7 Električna instalacija" [p 11])



### UPOZORENJE

Uređaj treba instalirati u skladu sa nacionalnim propisima za ožičenja.



### UPOZORENJE

- Sva ožičenja MORA da izvede ovlašćeni električar, i ona MORAJU biti u skladu sa primenljivim zakonima.
- Napravite električne veze sa fiksnim ožičenjem.
- Sve komponente nabavljene na terenu i sve električne konstrukcije MORAJU biti u skladu sa primenljivim zakonima.

## 3 O pakovanju



### UPOZORENJE

- Ako kod električnog napajanja nedostaje ili je pogrešna N faza, oprema može da se pokvari.
- Pravilno uradite uzemljenje. NEMOJTE uzemljiti jedinicu za cev instalacije, apsorber prenapona ili telefonsko uzemljenje. Nepotpuno uzemljenje može dovesti do strujnog udara.
- Instalirajte potrebne osigurače ili automatske prekidače kola.
- Učvrstite električno ožičenje pomoću vezica za kablove, tako da kablovi NE dođu u kontakt sa oštrim ivicama ili cevovodom, naročito na strani sa visokim pritiskom.
- NEMOJTE koristiti žice oplepljen trakom, žice sa upredenim provodnikom, produžne kablove ili veze sa zvezdastog sistema. One mogu da izazovu pregrevanje, strujni udar ili požar.
- NEMOJTE instalirati kondenzator sa fazom pomerenom unapred, jer je ova jedinica opremljena inverterom. Kondenzator sa fazom pomerenom unapred će smanjiti učinak i može da izazove nezgode.



### UPOZORENJE

UVEK koristite višezilni kabl za napajanje.



### UPOZORENJE

Koristite svepolni automatski prekidač sa najmanje 3 mm zazora između kontaktnih tačaka, što obezbeđuje potpuno isključivanje pod prenaponom kategorije III.



### UPOZORENJE

Ako je napojni kabl oštećen, on MORA da bude zamenjen od strane proizvođača, njegovog zastupnika ili slično kvalifikovane osobe, da bi se izbegla opasnost.



### UPOZORENJE

NEMOJTE povezivati električno napajanje na unutrašnju jedinicu. To može dovesti do strujnog udara ili požara.



### UPOZORENJE

- NEMOJTE ugrađivati lokalno nabavljene električne delove u proizvod.
- NEMOJTE izvoditi električno napajanje za odvodnu pumpu, itd. sa terminalnog bloka. To može dovesti do strujnog udara ili požara.



### UPOZORENJE

Držite konekcione žice dalje od bakarnih cevi bez toplotne izolacije, je su takve cevi vrele.



### OPASNOST: OPASNOST OD UDARA STRUJE

Svi električni delovi (uključujući termistore) napajaju se električnom energijom. NE dodirujte ih golim rukama.



### OPASNOST: OPASNOST OD UDARA STRUJE

Isključite električno napajanje na više od 10 minuta, i izmerite napon na krajevima kondenzatora glavnog kola ili električnih komponenata pre servisiranja. Napon MORA biti manji od 50 V DC da biste mogli da dodirnete električne komponente. Mesta gde se nalaze krajevi potražite na dijagramu ožičenja.

Završetak instaliranja unutrašnje jedinice (vidite "8 Dovršavanje instalacije spoljašnje jedinice" [p 12])



### OPASNOST: OPASNOST OD UDARA STRUJE

- Vodite računa da sistem bude dobro uzemljen.
- Isključite električno napajanje pre servisa.
- Instalirajte poklopac komutatorske kutije pre uključivanja električnog napajanja.

Puštanje u rad (vidite "9 Puštanje u rad" [p 12])



### OPASNOST: OPASNOST OD UDARA STRUJE



### OPASNOST: RIZIK OD OPEKOTINA/ŠURENJA



### PAŽNJA

NEMOJTE izvoditi operaciju testiranja dok radite na unutrašnjoj jedinici.

Kada izvodite operaciju testiranja, NE samo spoljašnja jedinica, nego i povezana unutrašnja jedinica će takođe raditi. Rad na unutrašnjoj jedinici dok izvodite operaciju testiranja je opasan.



### PAŽNJA

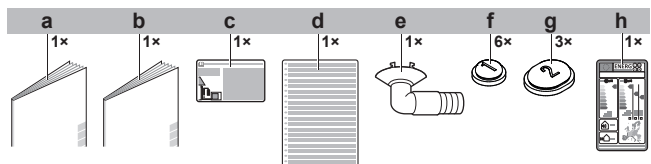
NE ubacujte prste, štapove niti druge predmete u ulaz ili izlaz vazduha. NE uklanjajte štitnik ventilatora. Kada se ventilator okreće velikom brzinom, izazvaće povrede.

## 3 O pakovanju

### 3.1 Spoljašnja jedinica

#### 3.1.1 Da biste uklonili pribor sa spoljašnje jedinice

- Podignite spoljašnju jedinicu.
- Uklonite pribor sa dna paketa.



- a Opšte bezbednosne mere
- b Priručnik za instaliranje spoljašnje jedinice
- c Etiketa za fluorovane gasove sa efektom staklene bašte
- d Višejezična etiketa za fluorovane gasove sa efektom staklene bašte
- e Odvodni priključak (nalazi se na dnu kutije za pakovanje)
- f Poklopac odvoda (1)
- g Poklopac odvoda (2)
- h Energetska etiketa

## 4 Instalacija jedinice



### UPOZORENJE

Instalaciju treba da obavi instalater, izbor materijala i instalacija treba da bude u skladu sa važećim zakonom. U Evropi, EN378 je važeći standard.

## 4.1 Priprema mesta za instalaciju

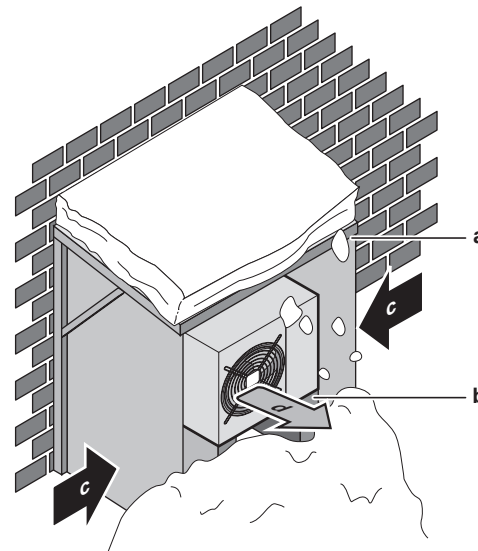
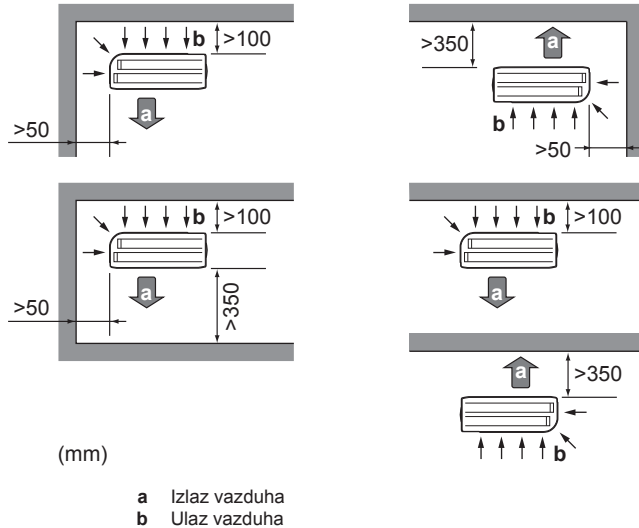


### UPOZORENJE

Aparat mora da se skladišti u prostoriji bez izvora paljenja koji konstantno rade (primer: otvoreni plamen, aparat na gas koji radi ili električni grejač koji radi).

### 4.1.1 Zahtevi koje mora da zadovolji lokacija spoljašnje jedinice

Imajte u vidu sledeće smernice o razmaku:



- a Nadstrešnica za sneg ili šupa
- b Postolja
- c Pretežni smer vetra
- d Izlaz vazduha

Preporučuje se da obezbedite najmanje 150 mm slobodnog prostora ispod jedinice (300 mm za područja sa puno snežnih padavina). Pored toga, proverite da li je jedinica postavljena najmanje 100 mm iznad maksimalne očekivane visine snega. Po potrebi, postavite postolja. Pogledajte "4.2 Montiranje spoljašnje jedinice" [ 7 ] da biste dobili više podataka.

U oblastima sa puno snega, veoma je važno da se izabere mesto za instalaciju gde sneg NEĆE ometati jedinicu. Ukoliko postoji mogućnost da sneg pada sa bočne strane, proverite da kalem izmenjivača toplote NIJE ugrožen usled snega. Po potrebi postavite nadstrešnicu za sneg ili šupu, i postolja.



### OBAVEŠTENJE

Visina zida na izlaznoj strani izlazne jedinice MORA biti  $\leq 1200$  mm.

Nemojte instalirati jedinicu u oblastima osetljivim na buku (npr. pored spavaće sobe), da buka prilikom rada ne bi predstavljala smetnju.

**Napomena:** Ako se jačina zvuka meri pri stvarnim uslovima instalacije, izmerena vrednost može biti veća od nivoa zvučnog pritiska pomenutog u "Spektru zvuka" u knjizi sa podacima, usled buke okoline i odbijanja zvuka.



### INFORMACIJE

Nivo zvučnog pritiska je manji od 70 dBA.

### 4.1.2 Dodatni zahtevi koje mora da zadovolji lokacija spoljašnje jedinice u hladnom podneblju

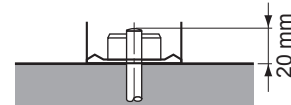
Zaštitite spoljašnju jedinicu od direktnog padanja snega, i pobrinite se da spoljašnja jedinica NIKAD ne bude zavejana.

## 4.2 Montiranje spoljašnje jedinice

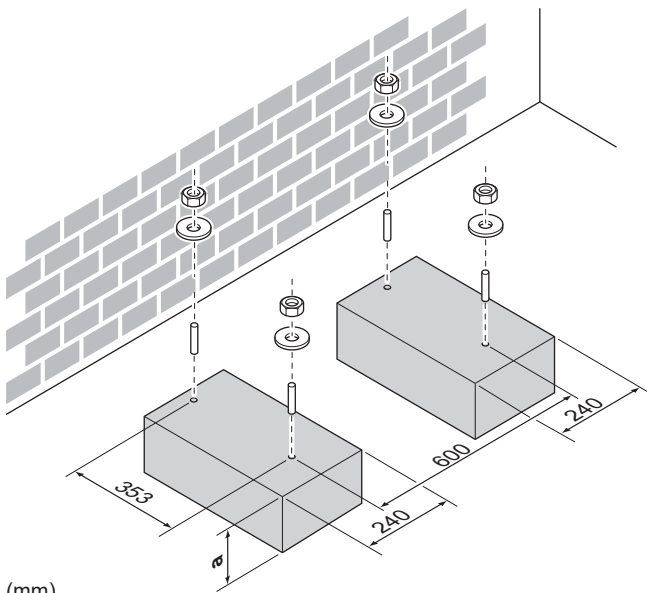
### 4.2.1 Da bi se obezbedila instalaciona struktura

Koristite gumu otpornu na vibracije (snabdevanje na terenu) u slučajevima kada se vibracije mogu preneti na zgradu.

Pripremite 4 kompleta M8 ili M10 sidrenih vijaka, navrtki i podloški (snabdevanje na terenu).



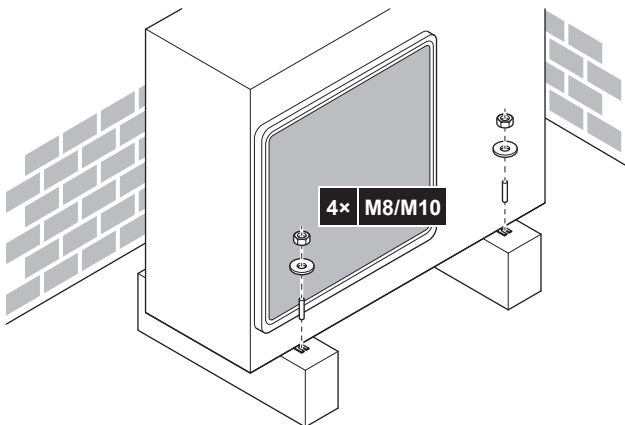
## 5 Instalacija cevodova



(mm)

a 100 mm iznad očekivane visine snega

### 4.2.2 Da biste instalirali spoljašnju jedinicu



### 4.2.3 Da biste omogućili odvod

#### ! OBAVEŠTENJE

Ako se jedinica instalira u hladnom podneblju, preduzmete odgovarajuće mere da odvedeni kondenzat NE MOŽE da se smrzne.

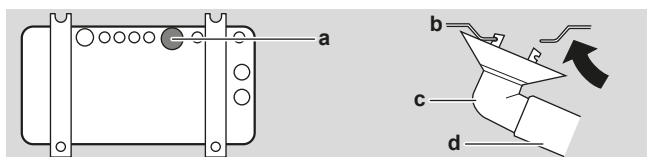
#### ! OBAVEŠTENJE

Ako izlaze za pražnjenje blokira postolje za montiranje ili površina poda, postavite pod noge vanjske jedinice dodatne podmetače ≤30 mm.

#### i INFORMACIJE

Informacije o raspoloživim opcijama potražite od svog distributera.

- 1 Koristite odvodni priključak za odvod.
- 2 Koristite crevo Ø16 mm (snabdevanje na terenu).



a Odvodni port  
b Donji ram

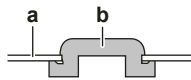
- c Odvodni priključak
- d Crevo (snabdevanje na terenu)

### Da biste zatvorili rupe za odvod i povezali naglavak odvoda

#### ! OBAVEŠTENJE

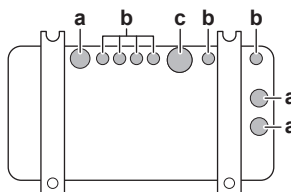
U hladnim oblastima, NE upotrebljavajte naglavak odvoda, crevo i poklopce (1, 2) sa spoljašnjom jedinicom. Preduzmite odgovarajuće mere da odvedeni kondenzat NE MOŽE da se smrzne.

- 1 Instalirajte poklopce odvoda 1 i 2 (pribor). Proverite da li ivice poklopaca odvoda potpuno zatvaraju rupe.



a Donji ram  
b Poklopac odvoda

- 2 Instalirajte naglavak odvoda.



a Rupa za odvod. Instalirajte poklopac odvoda (2).  
b Rupa za odvod. Instalirajte poklopac odvoda (1).  
c Rupa za odvod za naglavak odvoda

## 5 Instalacija cevodova

### 5.1 Priprema cevodova za rashladno sredstvo

#### 5.1.1 Zahtevi koji se odnose na cevi za rashladno sredstvo

#### ! OBAVEŠTENJE

Cevodov i drugi delovi pod pritiskom treba da budu pogodni za rashladno sredstvo. Za rashladni fluid koristite bešavni bakar deoksidisan fosfornom kiselinom.

- **Materijal za cevodov:** Bešavni bakar deoksidisan fosfornom kiselinom.
- **Konusne veze:** Koristite samo kaljeni materijal.
- **Prečnik cevi:**

Modeli	Cev za tečnost	Cev za gas
ARXM71R	Ø9,5 mm (3/8")	Ø15,9 mm (5/8")
RXM42R	Ø6,4 mm (1/4")	Ø9,5 mm (3/8")
Ostalo	Ø6,4 mm (1/4")	Ø12,7 mm (1/2")

- **Stepen temperovanja i debljina cevi:**

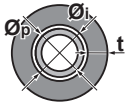
Spoljašnji prečnik (Ø)	Stepen temperovanja	Debljina (t) <sup>(a)</sup>	
6,4 mm (1/4")	Žarena (O)	≥0.8 mm	
9,5 mm (3/8")			
12,7 mm (1/2")		≥1 mm	
15,9 mm (5/8")			

<sup>(a)</sup> U zavisnosti od važećeg zakona i maksimalnog radnog pritiska jedinice (vidite "PS High" na nazivnoj ploči jedinice), može biti potrebna veća debljina cevi.

## 5.1.2 Izolacija cevi za rashladno sredstvo

- Koristite polietilensku penu kao izolacioni materijal:
  - sa brzinom prenosa toplote između 0,041 i 0,052 W/mK (0,035 i 0,045 kcal/mh°C)
  - sa otpornošću na toplotu od najmanje 120°C
- Debljina izolacije

Spoljašnji prečnik cevi (Ø <sub>p</sub> )	Unutrašnji prečnik izolacije (Ø <sub>i</sub> )	Debljina izolacije (t)
6,4 mm (1/4")	8~10 mm	≥10 mm
9,5 mm (3/8")	10~14 mm	≥13 mm
12,7 mm (1/2")	14~16 mm	≥10 mm
15,9 mm (5/8")	16~20 mm	≥13 mm



Ako je temperatura viša od 30°C a vlažnost veća od RV 80%, debljina izolacionog materijala treba da bude najmanje 20 mm da bi se sprečila kondenzacija na površini izolacije.

## 5.1.3 Dužina cevi za rashladno sredstvo i visinska razlika

Šta?	Rastojanje
Maksimalna dozvoljena dužina cevi	30 m
Minimalna dozvoljena dužina cevi	3 m
Maksimalna dozvoljena visinska razlika	20 m

## 5.2 Povezivanje cevovoda za rashladno sredstvo



**OPASNOST: RIZIK OD OPEKOTINA/ŠURENJA**



**PAŽNJA**

- Nemojte lemiti ili zavarivati na mestu kod jedinica sa punjenjem rashladnog sredstva R32 tokom isporuke.
- Tokom instalacije rashladnog sistema, spajanje delova sa najmanje jednim napunjenim delom biće obavljeno uzimajući u obzir sledeće zahteve: u prostorijama gde ima ljudi nisu dozvoljeni privremeni spojevi za rashladno sredstvo R32, osim spojeva napravljenih na lokaciji direktnim spajanjem unutrašnje jedinice za cevovod. Spojevi napravljeni na lokaciji direktnim spajanjem cevovoda za unutrašnje jedinice treba da budu privremenog tipa.

### 5.2.1 Da biste povezali cev za rashladno sredstvo na spoljašnju jedinicu

- Dužina cevi.** Neka cev na terenu bude što kraća.
- Zaštita cevi.** Zaštite cevi od fizičkih oštećenja.



**UPOZORENJE**

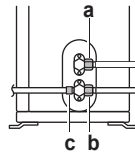
Bezbedno povežite cev za rashladno sredstvo pre uključivanja kompresora. Ako cev za rashladno sredstvo NIJE povezana a zaustavni ventil je otvoren kada kompresor radi, biće usisan vazduh. To će izazvati nenormalan pritisak u kolu rashladnog sredstva, što može dovesti do oštećenja opreme ili čak povrede.



**PAŽNJA**

- Koristite konusnu navrtku fiksiranu za jedinicu.
- Da bi se sprečilo curenje gasa, nanosite rashladno ulje samo na unutrašnju stranu konusa. Koristite rashladno ulje za R32.
- NEMOJTE ponovo koristiti spojeve.

- Povežite vezu za tečno rashladno sredstvo unutrašnje jedinice sa zaustavnim ventilom za tečnost spoljašnje jedinice.



- a Zaustavni ventil za tečnost
- b Zaustavni ventil za gas
- c Servisni port

- Povežite vezu za gasovito rashladno sredstvo unutrašnje jedinice sa zaustavnim ventilom za gas spoljašnje jedinice.



**OBAVEŠTENJE**

Preporučuje se da cev za rashladno sredstvo između unutrašnje i spoljašnje jedinice bude instalirana u zaštitnoj cevi, ili da se cev za rashladno sredstvo obmotava završnom trakom.

## 5.3 Provera cevi za rashladno sredstvo

### 5.3.1 Da biste proverili curenje



**OBAVEŠTENJE**

NEMOJTE prekoračiti maksimalni radni pritisak jedinice (pogledajte "PS High" na nominalnoj ploči jedinice).



**OBAVEŠTENJE**

UVEK koristite preporučeni rastvor za test na mehuriće dobijen od vašeg veletrgovca.

NIKADA ne koristite sapunicu:

- Sapunica može da izazove pucanje komponenata, kao što su konusne navrtke ili poklopci zaustavnog ventila.
- Sapunica može da sadrži so, koja apsorbira vlagu koja će se zalediti kada se cev ohladi.
- Sapunica sadrži amonijak, koji može da izazove koroziju konusnih spojnica (između mesingane konusne navrtke i bakarnog konusa).

- Napunite sistem gasovitim azotom do pritiska na meraču od najmanje 200 kPa (2 bar). Preporučuje se postizanje pritiska do 3000 kPa (30 bar) da bi se uočila mala curenja.
- Proverite curenje primenjujući rastvor za test na mehuriće na sve veze.
- Ispraznite sav gasoviti azot.

### 5.3.2 Da biste obavili vakuum sušenje



**OPASNOST: OPASNOST OD EKSPLOZIJE**

NEMOJTE pokretati jedinicu ako je pod vakuumom.

- Vakuumirajte sistem dok pritisak na meraču ne dostigne -0,1 MPa (-1 bar).
- Ostavite tako 4-5 minuta i proverite pritisak:

Ako se pritisak...	Onda...
Ne menja	Nema vlage u sistemu. Postupak je završen.

## 6 Punjenje rashladnog sredstva

Ako se pritisak...	Onda...
Povećava	Ima vlage u sistemu. Pređite na sledeći korak.

- Vakuimirajte sistem najmanje 2 sata do pritiska na meraču od  $-0,1$  MPa ( $-1$  bar).
- Nakon ISKLJUČIVANJA pumpe, proveravajte pritisak najmanje 1 sat.
- Ako NE postignete ciljni vakuum ili NE MOŽETE da održite vakuum tokom 1 sata, uradite sledeće:
  - Ponovo proverite curenje.
  - Ponovite vakuum sušenje.



### OBAVEŠTENJE

Proverite da li su zaustavni ventili otvoreni nakon instaliranja cevi za rashladno sredstvo i obavljanja vakuum sušenja. Rad sistema sa zatvorenim zaustavnim ventilima može da ošteti kompresor.

## 6 Punjenje rashladnog sredstva

### 6.1 O rashladnom sredstvu

Ovaj proizvod sadrži fluorisane gasove staklene bašte. NE ISPUŠTAJTE gasove u atmosferu.

Vrsta rashladnog sredstva: R32

Vrednost globalnog potencijala zagrevanja (GWP): 675



### UPOZORENJE: SLABO ZAPALJIV MATERIJAL

Rashladno sredstvo koje se nalazi u ovoj jedinici je slabo zapaljivo.



### UPOZORENJE

Aparat mora da se skladišti u prostoriji bez izvora paljenja koji konstantno rade (primer: otvoreni plamen, aparat na gas koji radi ili električni grejač koji radi).



### UPOZORENJE

- NEMOJTE bušiti niti spaljivati delove kroz koje protiče rashladno sredstvo.
- NEMOJTE koristiti materije za čišćenje ili sredstva za ubrzavanje postupka odmrzavanja, osim onih koja je preporučio proizvođač.
- Imajte u vidu da je rashladno sredstvo u sistemu bez mirisa.



### UPOZORENJE

Rashladno sredstvo koje se nalazi u ovoj jedinici je slabo zapaljivo, ali pod normalnim uslovima NE curi. Ako rashladno sredstvo iscuri u prostoriju i dođe u kontakt sa plamenom iz plamenika, grejalice ili šporeta, to može dovesti do požara ili stvaranja štetnog gasa.

Isključite sve zapaljive uređaje za grejanje, provetrite sobu, i obratite se dobavljaču od koga ste nabavili jedinicu.

NEMOJTE koristiti jedinicu dok serviser ne potvrdi da je popravljen deo iz koga je rashladno sredstvo curelo.



### UPOZORENJE

NIKADA ne dodirujte rashladno sredstvo koje je slučajno iscurilo. Mogli biste da zadobijete teške rane izazvane promrzlinama.

## 6.2 Da biste utvrdili dodatnu količinu rashladnog sredstva

Za ARXM71R	
Ako je ukupna dužina cevi za tečnost...	Onda...
$\leq 10$ m	NEMOJTE puniti dodatno rashladno sredstvo.
$> 10$ m	$R = (\text{ukupna dužina (m) cevi za tečnost} - 10 \text{ m}) \times 0,035$ $R = \text{dodatno punjenje (kg) (zaokruženo na 0,01 kg)}$

### Za ostale spoljne uređaje

Ako je ukupna dužina cevi za tečnost...	Onda...
$\leq 10$ m	NEMOJTE puniti dodatno rashladno sredstvo.
$> 10$ m	$R = (\text{ukupna dužina (m) cevi za tečnost} - 10 \text{ m}) \times 0,020$ $R = \text{dodatno punjenje (kg) (zaokruženo na 0,01 kg)}$



### INFORMACIJE

Dužina cevi predstavlja dužinu cevi za tečnost u jednom smeru.

## 6.3 Da biste utvrdili kompletnu količinu za ponovno punjenje



### INFORMACIJE

Ako je potrebno kompletno ponovno punjenje, ukupna količina rashladnog sredstva je: fabričko punjenje rashladnog sredstva (videti nominalnu ploču jedinice) + određena dodatna količina.

## 6.4 Da biste napunili dodatno rashladno sredstvo



### UPOZORENJE

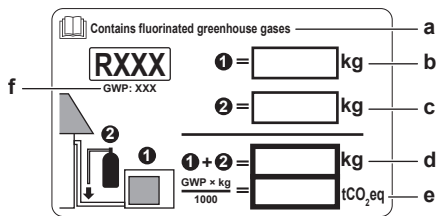
- Koristite samo R32 kao rashladno sredstvo. Druge supstance mogu da izazovu eksplozije i nesreće.
- R32 sadrži fluorovane gasove sa efektom staklene bašte. Njegov potencijal globalnog zagrevanja (GWP) je 675. NE ispuštajte te gasove u atmosferu.
- Prilikom punjenja rashladnog sredstva, UVEK nosite zaštitne rukavice i bezbednosne naočare.

**Preduslovi:** Pre punjenja rashladnog sredstva, uverite se da je cev za rashladno sredstvo povezana i proverena (test curenja i vakuum sušenje).

- Povežite cilindar za rashladno sredstvo sa servisnim portom.
- Napunite dodatnu količinu rashladnog sredstva.
- Otvorite zaustavni ventil za gas.

## 6.5 Lepljenje nalepnice o fluorinisanim gasovima staklene bašte

- Popunite nalepnicu na sledeći način:



- a Ako je sa jedinicom isporučena višejezična nalepnica za fluorovane gasove sa efektom staklene bašte (vidite u priboru), odlepite deo sa odgovarajućim jezikom, i zalepite ga na vrh a.
- b Fabričko punjenje rashladnim sredstvom: pogledajte nazivnu pločicu uređaja
- c Dodatno uneta količina rashladnog sredstva
- d Ukupna količina rashladnog sredstva
- e **Količina gasova sa efektom staklene bašte** od ukupne količine napunjenog rashladnog sredstva izražena kao ekvivalent tona CO<sub>2</sub>.
- f GWP = potencijal za globalno zagrevanje

## OBAVEŠTENJE

Važeći zakoni o **fluorisanim gasovima sa efektom staklene bašte** zahtevaju da se punjenje rashladnog sredstva u jedinici označi kako u težini tako i u ekvivalentu CO<sub>2</sub>.

**Formula za izračunavanje količine ekvivalenta CO<sub>2</sub> u tonama:** GWP vrednost rashladnog sredstva x ukupno punjenje rashladnog sredstva [u kg] / 1000

Koristite GWP vrednost sa nalepnice za količinu rashladnog fluida.

- 2 Zalepite nalepnicu u unutrašnjost spoljnog uređaja u blizini zaustavnog ventila za gas i tečnost.

## 7 Električna instalacija

### OPASNOST: OPASNOST OD UDARA STRUJE

#### UPOZORENJE

- Sva ožičenja MORA da izvede ovlašćeni električar, i ona MORAJU biti u skladu sa primenljivim zakonima.
- Napravite električne veze sa fiksnim ožičenjem.
- Sve komponente nabavljene na terenu i sve električne konstrukcije MORAJU biti u skladu sa primenljivim zakonima.

#### UPOZORENJE

UVEK koristite višežilni kabl za napajanje.

#### UPOZORENJE

Koristite svepolni automatski prekidač sa najmanje 3 mm zazora između kontaktnih tačaka, što obezbeđuje potpuno isključivanje pod prenaponom kategorije III.

#### UPOZORENJE

Ako je napojni kabl oštećen, on MORA da bude zamenjen od strane proizvođača, njegovog zastupnika ili slično kvalifikovane osobe, da bi se izbegla opasnost.

#### UPOZORENJE

NEMOJTE povezivati električno napajanje na unutrašnju jedinicu. To može dovesti do strujnog udara ili požara.

#### UPOZORENJE

- NEMOJTE ugrađivati lokalno nabavljene električne delove u proizvod.
- NEMOJTE izvoditi električno napajanje za odvodnu pumpu, itd. sa terminalnog bloka. To može dovesti do strujnog udara ili požara.

#### UPOZORENJE

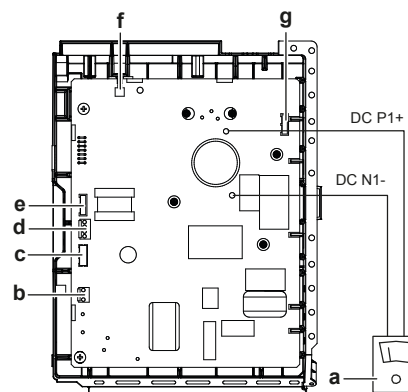
Držite konekzione žice dalje od bakarnih cevi bez toplotne izolacije, je su takve cevi vrele.

#### OPASNOST: OPASNOST OD UDARA STRUJE

Svi električni delovi (uključujući termistore) napajaju se električnom energijom. NE dodirujte ih golim rukama.

#### OPASNOST: OPASNOST OD UDARA STRUJE

Isključite električno napajanje na više od 10 minuta, i izmerite napon na krajevima kondenzatora glavnog kola ili električnih komponentata pre servisiranja. Napon MORA biti manji od 50 V DC da biste mogli da dodirnete električne komponente. Mesta gde se nalaze krajevi potražite na dijagramu ožičenja.



- a Multimetar (opseg napona jednosmerne struje)
- b S80 – žica reverznog solenoidnog ventila
- c S20 – žica elektronskog ekspanzionog ventila
- d S40 – žica releja za toplotno preopterećenje
- e S90 – žica termistora
- f LED
- g S70 – žica motora ventilatora

### 7.1 Specifikacije standardnih komponenti ožičenja

Komponenta		
Napojni kabl	Napon	220~240 V
	Faza	1~
	Frekvencija	50 Hz
	Veličine žice	3-žilni kabl 2,5 mm <sup>2</sup> ~4,0 mm <sup>2</sup> H05RN-F (60245 IEC 57)
Kabl za međusobno povezivanje (unutra↔spolja)		4-žilni kabl 1,5 mm <sup>2</sup> ~2,5 mm <sup>2</sup> i primenljiv za 220~240 V H05RN-F (60245 IEC 57)

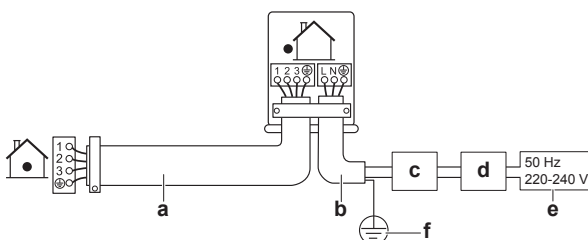
## 8 Dovršavanje instalacije spoljašnje jedinice

Komponenta		
Preporučeni automatski prekidač	RXP50~71M	20 A <sup>(a)</sup>
	RXF50+60B	
	RXF71A	
	ARXF50~71A	16 A
	ARXM50~71R	
	RXM50+60R	
Automatski prekidač za uzemljenje	RXM42R	13 A
	MORA da odgovara važećim zakonima	

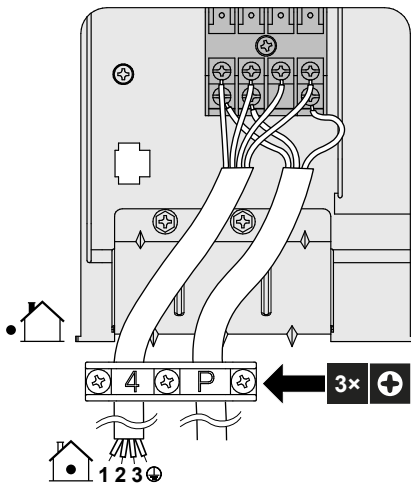
<sup>(a)</sup> Električna oprema je usaglašena sa standardom EN/IEC 61000-3-12, evropskim/međunarodnim tehničkim standardom koji postavlja ograničenja za harmonijske struje koje proizvodi oprema povezana za javne niskonaponske sisteme sa ulaznom strujom >16 A i ≤75 A po fazi.

### 7.2 Da biste povezali električno ožičenje sa spoljašnjom jedinicom

- 1 Uklonite servisni poklopac.
- 2 Uklonite poklopac komutatorske kutije.
- 3 Otvorite klemu za žice.
- 4 Povežite konekcionni kabl i električno napajanje na sledeći način:



- a Konekcionni kabl
- b Napojni kabl
- c Automatski prekidač
- d Uređaj diferencijalne struje
- e Električno napajanje
- f Uzemljenje



- 5 Bezbedno pritegnite terminalne zavrtnje. Preporučujemo da koristite krstasti odvijač.
- 6 Postavite poklopac komutatorske kutije.

## 8 Dovršavanje instalacije spoljašnje jedinice

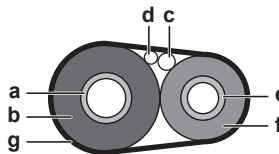
### 8.1 Da biste dovršili instalaciju spoljašnje jedinice



#### OPASNOST: OPASNOST OD UDARA STRUJE

- Vodite računa da sistem bude dobro uzemljen.
- Isključite električno napajanje pre servisa.
- Instalirajte poklopac komutatorske kutije pre uključivanja električnog napajanja.

- 1 Izolujte i učvrstite cev za rashladno sredstvo i kablove na sledeći način:



- a Cev za gas
- b Izolacija cevi za gas
- c Konekcionni kabl
- d Ožičenje na terenu (ako je primenljivo)
- e Cev za tečnost
- f Izolacija cevi za tečnost
- g Završna traka

- 2 Postavite servisni poklopac.

## 9 Puštanje u rad



#### OBAVEŠTENJE

NIKAD ne puštajte da jedinica radi bez termistora i/ili senzora/prekidača za pritisak. BEZ TOGA, može da dođe do pregorevanja kompresora.

### 9.1 Spisak za proveru pre puštanja u rad

Nakon instalacije uređaja, prvo proverite stavke navedene u nastavku. Kada se obave sve dole navedene provere, jedinica mora da se zatvori. Pokrenite jedinicu posle zatvaranja.

<input type="checkbox"/>	Unutrašnja jedinica je pravilno montirana.
<input type="checkbox"/>	Spoljašnja jedinica je pravilno montirana.
<input type="checkbox"/>	Sistem je pravilno <b>uzemljen</b> i priključci za uzemljenje su pritegnuti.
<input type="checkbox"/>	<b>Napon električnog napajanja</b> odgovara naponu na identifikacionoj etiketi ove jedinice.
<input type="checkbox"/>	NEMA <b>labavih veza</b> ili oštećenih električnih komponenata u kutiji za prekidače.
<input type="checkbox"/>	NEMA <b>oštećenih komponenata</b> ili <b>pritisnutih cevi</b> u unutrašnjosti unutrašnje i spoljašnje jedinice.
<input type="checkbox"/>	NEMA <b>curenja rashladnog sredstva</b> .
<input type="checkbox"/>	<b>Cevi za rashladno sredstvo</b> (gas i tečnost) su toplotno izolovane.
<input type="checkbox"/>	Instalirana je tačna veličina cevi, i <b>cevi</b> su pravilno izolovane.
<input type="checkbox"/>	<b>Zaustavni ventili</b> (za gas i tečnost) na spoljašnjoj jedinici potpuno su otvoreni.

<input type="checkbox"/>	Sledeće ožičenje na terenu između spoljašnje i unutrašnje jedinice izvedeno je prema ovom dokumentu i važećim zakonima.
<input type="checkbox"/>	<b>Odvod</b> Proverite da li se odvođenje odvija glatko. <b>Moguće posledice:</b> Kondenzovana voda može da kaplje.
<input type="checkbox"/>	Unutrašnja jedinica prima signale od <b>korisničkog interfejsa</b> .
<input type="checkbox"/>	Žice prema specifikaciji su korišćene za <b>konekcionu kabl</b> .
<input type="checkbox"/>	<b>Osigurači, automatski prekidači</b> , ili drugi lokalni zaštitni uređaji su instalirani prema ovom dokumentu, i NISU premošćeni.

## 9.2 Spisak za proveru tokom puštanja u rad

<input type="checkbox"/>	Obaviti <b>odzračivanje</b> .
<input type="checkbox"/>	Obaviti <b>probni ciklus</b> .

## 9.3 Da biste obavili probni ciklus

**Preuslovi:** Električno napajanje MORA biti u opsegu navedenom specifikacijom.

**Preuslovi:** Probni ciklus može biti obavljen u režimu hlađenja ili grejanja.

**Preuslovi:** Probni ciklus mora biti obavljen u skladu sa priručnikom za rad unutrašnje jedinice, kako bi se obezbedilo da sve funkcije i delovi pravilno rade.

- 1 U režimu hlađenja, izaberite najnižu temperaturu koja može da se programira. U režimu grejanja, izaberite najvišu temperaturu koja može da se programira. Probni ciklus može po potrebi biti isključen.
- 2 Kada se probni ciklus završi, podesite temperaturu na normalnu vrednost. Kod režima hlađenja: 26~28°C, kod režima grejanja: 20~24°C.
- 3 Sistem prestaje da radi 3 minuta nakon isključivanja jedinice (OFF).



### INFORMACIJE

- Čak i ako je jedinica ISKLJUČENA, ona troši struju.
- Kada se nakon kvara ponovo uspostavi napajanje, nastaviće se rad prema prethodno zadatom režimu.

# 10 Otkrivanje kvarova

## 10.1 Dijagnoza kvara kada se koristi LED lampica na PCB spoljašnje jedinice

LED je...	Dijagnoza
trepće	Normalno. • Proverite unutrašnju jedinicu.
UKLJUČE NO	• ISKLJUČITE i ponovo UKLJUČITE napajanje, i proverite LED lampicu u periodu od oko 3 minuta. Ako se LED lampica ponovo UKLJUČI, PCB spoljašnje jedinice je u kvaru.

LED je...	Dijagnoza
ISKLJUČE NO	1 Napon napajanja (za štednju energije). 2 Greška električnog napajanja. 3 ISKLJUČITE i ponovo UKLJUČITE napajanje, i proverite LED lampicu u periodu od oko 3 minuta. Ako se LED lampica ponovo ISKLJUČI, PCB spoljašnje jedinice je u kvaru.



### OPASNOST: OPASNOST OD UDARA STRUJE

- Kada jedinica ne radi, LED lampice na PCB se isključuju, kako bi se štedela energija.
- Čak i kada su LED lampice isključene, terminalni blok i PCB mogu imati dovod energije.

# 11 Odlaganje



### OPAVEŠTENJE

NE pokušavajte sami da demontirate sistem: demontaža sistema, tretman rashladnog sredstva, ulja i drugih delova MORA da bude izvedena u skladu sa primenljivim zakonom. Jedinice MORAJU da budu tretirane u specijalizovanom postrojenju za obradu radi ponovne upotrebe, reciklaže i obnavljanja.

# 12 Tehnički podaci

- **Deo** najnovijih tehničkih podataka možete naći na regionalnoj veb strani Daikin (dostupna za javnost).
- **Kompletne** najnovije tehničke podatke možete naći na ektranetu Daikin Business Portal (potrebna je provera identiteta).

## 12.1 Dijagram ožičenja


Dijagram ožičenja je isporučen sa uređajem, i nalazi se u spoljašnjoj jedinici (donja strana gornje ploče).

### 12.1.1 Legenda za objedinjeni dijagram ožičenja

Primenjene delove i brojeve potražite na šemi ožičenja na jedinici. Delovi se obeležavaju arapskim brojevima po rastućem redosledu za svaki deo, i predstavljeni su u donjem pregledu simbolom "\*" u šifri dela.

Simbol	Značenje	Simbol	Značenje
	Automatski prekidač		Zaštita uzemljenja
	Veza		Zaštita uzemljenja (zavrtanj)
	Konektor		Ispravljač
	Uzemljenje		Konektor releja
	Ožičenje na terenu		Konektor kratkog spoja
	Osigurač		Terminal
	Unutrašnja jedinica		Terminalna traka
	Spoljašnja jedinica		Klema za žice

## 12 Tehnički podaci

Simbol	Značenje	Simbol	Značenje
	Uređaj diferencijalne struje		

Simbol	Boja	Simbol	Boja
BLK	Crna	ORG	Narandžasta
BLU	Plava	PNK	Ružičasta
BRN	Braon	PRP, PPL	Ljubičasta
GRN	Zelena	RED	Crvena
GRY	Siva	WHT	Bela
		YLW	Žuta

Simbol	Značenje
A*P	Štampana ploča
BS*	Dugme uključiti/isključiti (ON/OFF), radni prekidač
BZ, H*O	Zujalica
C*	Kondenzator
AC*, CN*, E*, HA*, HE*, HL*, HN*, HR*, MR*_A, MR*_B, S*, U, V, W, X*A, K*R_*, NE	Veza, konektor
D*, V*D	Dioda
DB*	Diodni most
DS*	DIP prekidač
E*H	Grejač
FU*, F*U, (karakteristike pogledajte na štampanoj ploči u vašoj jedinici)	Osigurač
FG*	Konektor (uzemljenje rama)
H*	Am
H*P, LED*, V*L	Indikatorska lampica, svetleća dioda
HAP	Svetleća dioda (servisni monitor zelen)
HIGH VOLTAGE	Visoki napon
IES	Senzor Inteligentno oko
IPM*	Inteligentni energetski modul
K*R, KCR, KFR, KHuR, K*M	Magnetni relej
L	Uživo
L*	Kalem
L*R	Reaktor
M*	Koračni motor
M*C	Kompresorski motor
M*F	Motor ventilatora
M*P	Motor odvodne pumpe
M*S	Motor za njihanje
MR*, MRCW*, MRM*, MRN*	Magnetni relej
N	Neutralno
n=*, N=*	Broj prolaza kroz feritno jezgro

Simbol	Značenje
PAM	Impulsna amplitudna modulacija
PCB*	Štampana ploča
PM*	Energetski modul
PS	Prekidački izvor napajanja
PTC*	PTC termistor
Q*	Bipolarni tranzistor sa izolovanim gejtom (IGBT)
Q*C	Automatski prekidač
Q*DI, KLM	Automatski prekidač za uzemljenje
Q*L	Zaštita od preopterećenja
Q*M	Termo prekidač
Q*R	Uređaj diferencijalne struje
R*	Otpornik
R*T	Termistor
RC	Prijemnik
S*C	Granični prekidač
S*L	Plivajući prekidač
S*NG	Detektor curenja rashladnog sredstva
S*NPH	Senzor pritiska (visokog)
S*NPL	Senzor pritiska (niskog)
S*PH, HPS*	Prekidač pritiska (visokog)
S*PL	Prekidač pritiska (niskog)
S*T	Termostat
S*RH	Senzor vlažnosti
S*W, SW*	Radni prekidač
SA*, F1S	Odvodnik prenapona
SR*, WLU	Prijemnik signala
SS*	Selektorski prekidač
SHEET METAL	Pločica za fiksiranje terminalne trake
T*R	Transformator
TC, TRC	Predajnik
V*, R*V	Varistor
V*R	Diodni most, bipolarni tranzistor sa izolovanim gejtom (IGBT) strujni modul
WRC	Bežični daljinski upravljač
X*	Terminal
X*M	Terminalna traka (terminalni blok)
Y*E	Kalem elektronskog ekspanzionog ventila
Y*R, Y*S	Kalem reversnog solenoidnog ventila
Z*C	Feritno jezgro
ZF, Z*F	Filter za buku

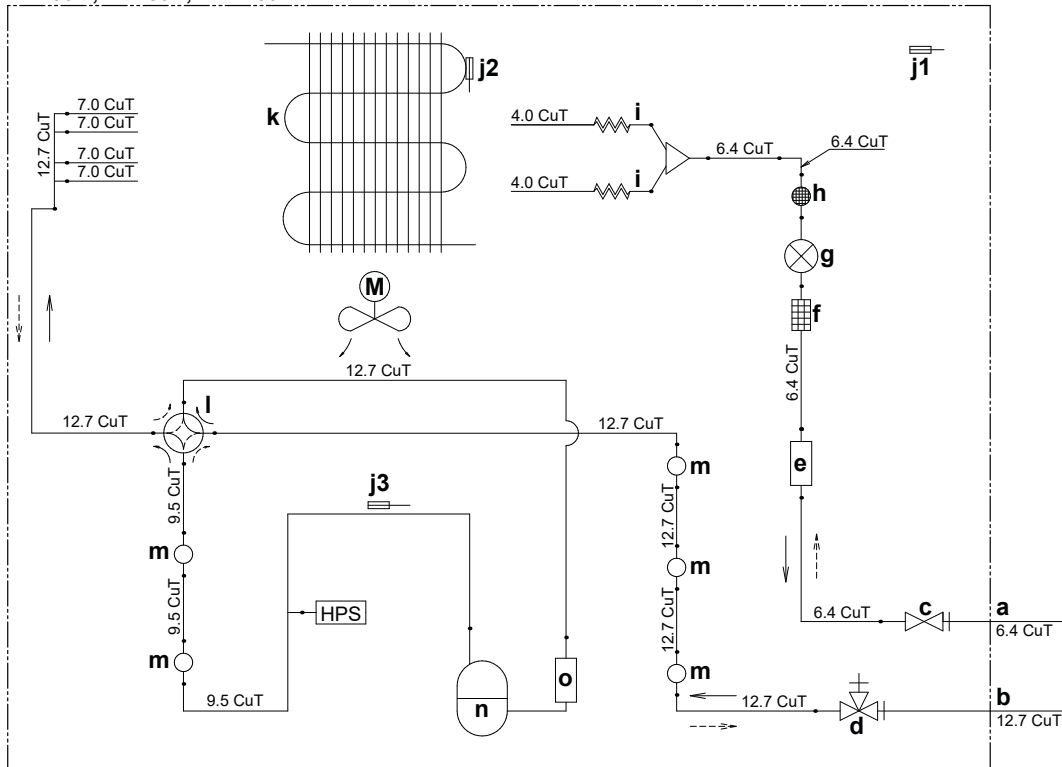
## 12.2 Dijagram cevovoda

### 12.2.1 Dijagram cevovoda: Spoljašnja jedinica

PED kategorije opreme:

- Prekidač za visoki pritisak: kategorija IV,
- Kompresor: kategorija II;
- Ostala oprema: čl. 4§3.

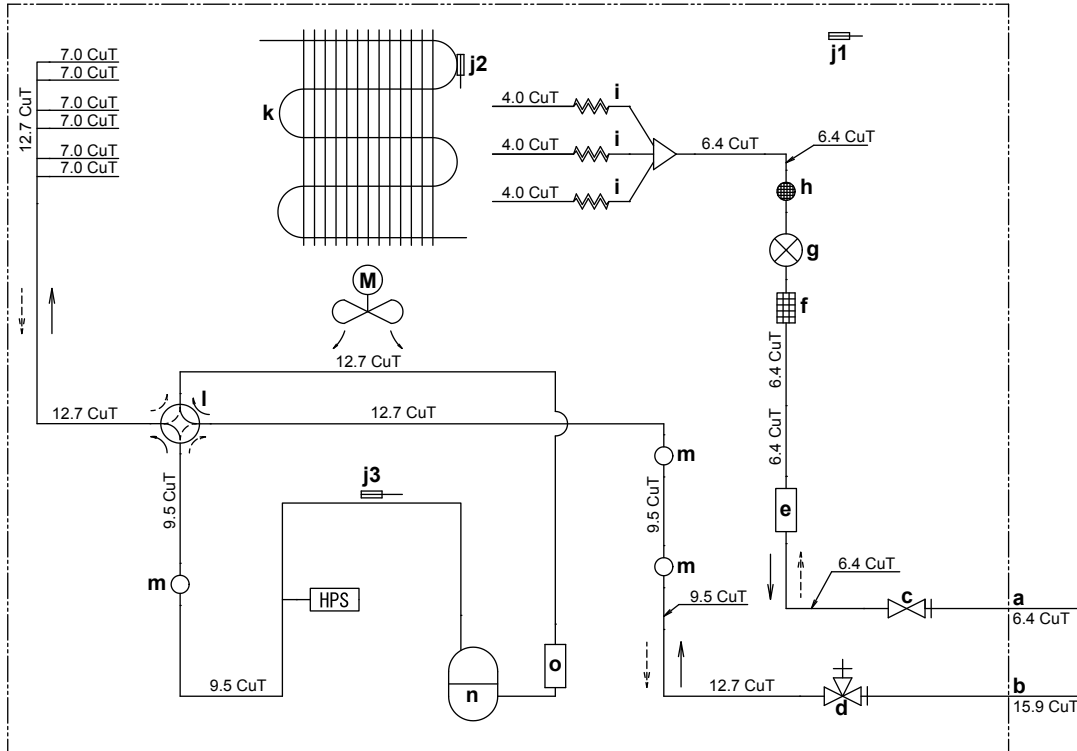
RXP50M, RXF50B, ARXF50A



- |    |                                     |      |  |
|----|-------------------------------------|------|--|
| a  | Cev za tečnost na terenu            | j3   | Termistor potisne cevi                               |
| b  | Cev za gas na terenu                | k    | Izmenjivač toplote                                   |
| c  | Zaustavni ventil za tečnost         | l    | 4-smerni ventil (UKLJUČEN: grejanje)                 |
| d  | Zaustavni ventil za gas             | m    | Prigušnica   |
| e  | Prijemnik tečnosti                  | n    | Kompresor  |
| f  | Filter                              | o    | Akumulator   |
| g  | Elektronski ekspanzioni ventil      | HPS  | Prekidač za visoki pritisak (automatsko resetovanje) |
| h  | Prigušnica sa filterom              | M    | Propelerski ventilator                               |
| i  | Kapilarna cev                       | →    | Protok rashladnog sredstva: hlađenje                 |
| j1 | Termistor za spoljašnju temperaturu | ---→ | Protok rashladnog sredstva: grejanje                 |
| j2 | Termistor izmenjivača toplote       |      |  |



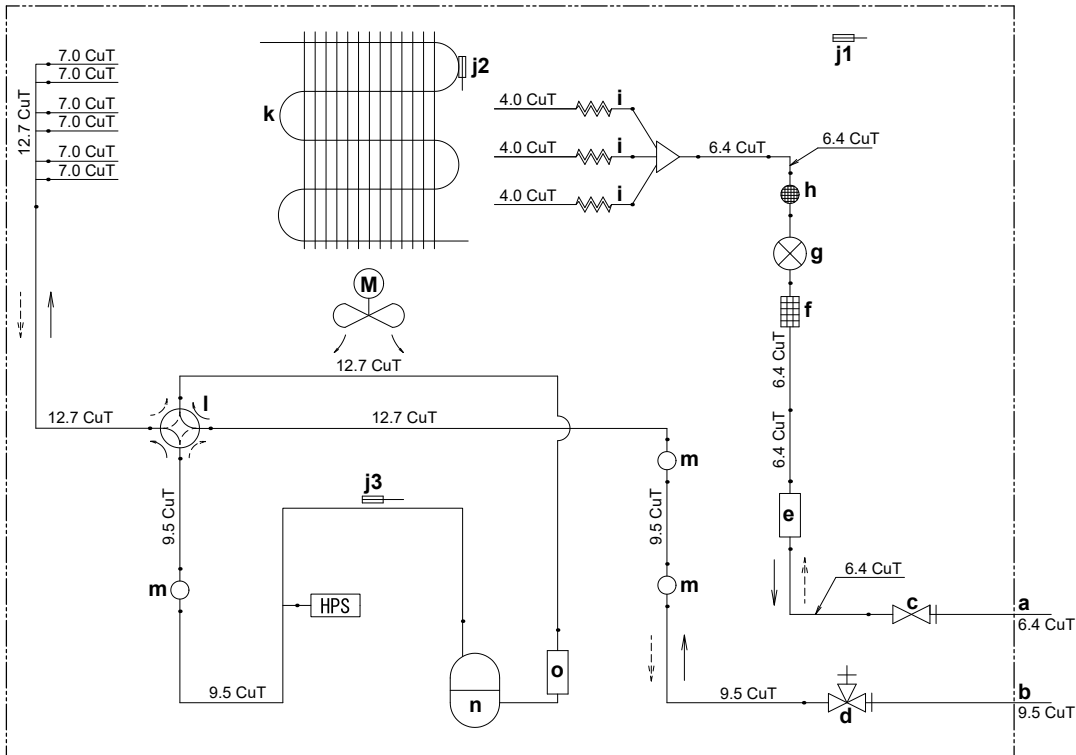
ARXM71R



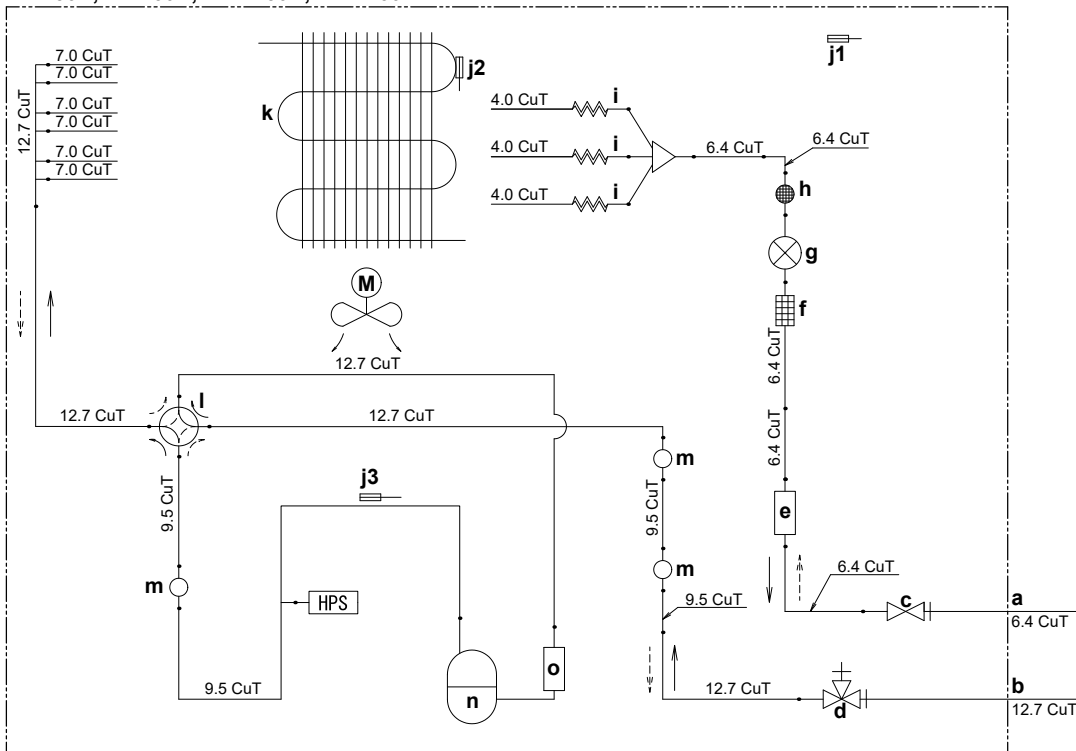
- |    |                                     |      |  |
|----|-------------------------------------|------|--|
| a  | Cev za tečnost na terenu            | j3   | Termistor potisne cevi                               |
| b  | Cev za gas na terenu                | k    | Izmenjivač toplote                                   |
| c  | Zaustavni ventil za tečnost         | l    | 4-smerni ventil (UKLJUČEN: grejanje)                 |
| d  | Zaustavni ventil za gas             | m    | Prigušnica   |
| e  | Prijemnik tečnosti                  | n    | Kompresor  |
| f  | Filter                              | o    | Akumulator   |
| g  | Elektronski ekspanzioni ventil      | HPS  | Prekidač za visoki pritisak (automatsko resetovanje) |
| h  | Prigušnica sa filterom              | M    | Propelerski ventilator                               |
| i  | Kapilarna cev                       | →    | Protok rashladnog sredstva: hlađenje                 |
| j1 | Termistor za spoljašnju temperaturu | ---> | Protok rashladnog sredstva: grejanje                 |
| j2 | Termistor izmenjivača toplote       |      |  |

## 12 Tehnički podaci

### RXM42R



### RXM50R, RXM60R, ARXM50R, ARXM60R



- a Cev za tečnost na terenu
- b Cev za gas na terenu
- c Zaustavni ventil za tečnost
- d Zaustavni ventil za gas
- e Prijemnik tečnosti
- f Filter
- g Elektronski ekspanzioni ventil
- h Prigušnica sa filterom
- i Kapilarna cev
- j1 Termistor za spoljašnju temperaturu
- j2 Termistor izmenjivača toplote

- j3 Termistor potisne cevi
- k Izmenjivač toplote
- l 4-smerni ventil (UKLUČEN: grejanje)
- m Prigušnica
- n Kompresor
- o Akumulator
- HPS Prekidač za visoki pritisak (automatsko resetovanje)
- M Propelerski ventilator
- Protok rashladnog sredstva: hlađenje
- - - - - Protok rashladnog sredstva: grejanje



ERC



**DAIKIN ISITMA VE SOĞUTMA SİSTEMLERİ SAN.TİC. A.Ş.**

Gülsuyu Mahallesi, Fevzi Çakmak Caddesi, Burçak Sokak, No:20, 34848 Maltepe

İSTANBUL / TÜRKİYE

Tel: 0216 453 27 00

Faks: 0216 671 06 00

Çağrı Merkezi: 444 999 0

Web: [www.daikin.com.tr](http://www.daikin.com.tr)

Copyright 2020 Daikin

**DAIKIN EUROPE N.V.**

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

3P645642-1A 2021.03